

1712 Mai 6., Baden

A

SCHREIBEN DES "COLONNEL REFORME" [UND DERZEITIGEN LANDESHAUPTMANN DER GRAFSCHAFT BADEN, HEINRICH RUDOLF] REDING "DE BIBEREGG", AN DEN [LANDESHAUPTMANN VON UNTERWALDEN, JOHANN JAKOB] ACHERMANN

AH 55/44

"Je ne trouve point des termes assés forts pour exprimer l'obligation que ... [je] Vous ay ... de la bonté, avec la quel il Vous a plû m'informer des Calomnies injurieuse, qui s'estoient repandus contre moy, et de m'avertir en mesme tems, de prendre mes mesures, Contre les suites facheuses, que ce coup fatal pourrait m'attirer, J'eû l'honneur en responce de Vous rendre graces tres humbles de l'un, et de l'autre et de vous dire, que ma conduite, qui sera verifiée par tous les honnestes gens, me justifiera pleinement devant tout le monde, et me mettra mesme en estat de demander justice contre les Colomniateurs, qui ont cherché a detruire mon honneur, et comme le detail en seroit trop long d'escrire de ce qui s'est passé de tems en tems icy depuis mon arrivée icy, ie crû devoir envoyer a Mr. le [alt] Landaman [und derzeitigen Landeshauptmann B e a t J a k o b II.] Zurlauben [- 2. Villmergerkrieg! -] la relation, que nous avons a la haste envoyée au Conseil de guerre a sourcee [=Sursee], a la quelle il y a bien des choses a adjoutter, qui seroient encore trop longs a detailler icy et il ne me reste qu'a Vous assurer, que ie n'ay perdu aucun moment ny jour, ny nuit et donner des ordres, a disposer toutes choses, pour mettre un pays, ou generalement tout manquoit, en estat de defense, et sur tout le poste de la Stilly, ou j'ay fait faire des retranchemens autant bons que le tems me l'a permis, de quoy tout le monde m'en sera temoin, j'ay Vous prie aussy, Monsieur, de bien vouloir Vous resouvenir, que mes ordres portoient d'agir de concert avec Mrs. de l'oberambt [wohl im spez. Landschreiber Karl Anton S c h i n d l e r gemeint], et le major [und Untervogt Beat Anton] schmurpf [S c h n o r f], les quels seront obligés de me rendre la justice, que ie n'ay pas fait un seul pas que de concert avec eux. d'ailleurs qui connoit la situation de la comte, cognoitra aisement, qu'elle n'est pas en estat de se defendre d'elle mesme, sans secours. (ce que j'ay representé de vive voix, et dans mon Schirms project [vom Jahre 1708]¹ plusieurs fois). car la Comte est tres vaste coupée par une riviere [die Limmat gemeint] sans communication, que par l'estroit passage du pont de baden,

confiant de tout costé avec Zurick, et Berne, outre qu'il y a plus de 1000 protestants dans la Comté, qui Nous tiennent autant des Catholiques dans l'innaction, et que plus d'un grand tiers des derniers est sans armes, et Ceux qui en ont [sont] depourvus de munition de guerre, et qu'il y a plusieurs ... [?]² Considerables a garder au dessus, et au dessous de la Limat, pour les quels on manque d'officiers, outre quantité d'autres obstacles, les quels pour cette fois ie ne peux confier au papier, tout cela at obligé Mr: de l'oberambt, et moy avec Eux de solliciter un pressant secours a Mr: le brigadier [Alfons] de S o n n e n b e r g³, le quel nous l'a promis le 24^e du mois passé a Mellingen a Mr: le Landschriber Schindler, et moy, afin Mr: quand tous les H e r c u l e s, et A l e x a n d r e s [d e r G r o s s e] auroient esté icy, avec le peu de monde, que no[u]s avions a opposer a deux feux si superieus, n'auroient pû empêcher cette jonction des bernois et Zuriquois, et le commun bruit des sujets ... estoit qu'ils estoient delaisséz des ... Cantons [gemeint von den V die Grafschaft Baden mitreg. kath. Orte], puisqu'on ne leur envoyoit point de secours. et comme j'ay esté averty par avance, de tous les bruits injurieux, qui s'estoient repandus contre moy, ie me suis d'abord transporté chez tous M.^{rs} les deputtéz a leur arrivé icy [gemeint auf der Tagsatzung vom 2. - 21. Mai in Baden]⁴, et leur ay exposé le fait avec tres humbles, et instantes prierres, qu'il leur plaise de faire former pendant leur sejour icy sur les lieux un proccés formel de ma conduite, et que si on trouvoit quelque chose a redire, de proceder contre moy avec toute la riguer, et ie ne viveray Jamais content sans cela, l'honneur m'estant incomparablement plus cher, que la vie, et i'espere que cela me justifiera pas seulement, mes [=mais] me mettra en estat de demander la justice due contre les Colummateurs. Et tout ce qui est de seur, que si avec une bonne harmonie les ... [V] Cantons [cath.] pouvoient se resoudre a envoyer seulement un seccours de 1500 ou 1600 hommes dans la Comte, que les paysans intimidéz, et disperséz rentreroient dans leur devoir, et que la faute pourroit estre pleinement réparée, ce que i'ay remontrez a quelques uns de M.^{rs} les deputéz, qui l'ont representé en pleine session, et qui le représenteront encore aujourd'huy sans quoy il est impossible de rassembler dix paysans, en ... defaut de ce secours, i'ay sollicité ma demission d'icy, comme ie la demande au ... Conseil de guerre [der V kath. Orte] assemblé a Zug⁵, afin, que ie puisse allieurs restablir l'honneur, que des envieux m'ont voulu oster, au quel ie Vous prie de communiquer ma lettre ...

Je Vous prie Mr: de faire tenir la cy jointe a mon frere [Josef Anton R e-

d i n g] le Baron [de Merveis]".

1) s. EA VI 2, 1492 o [Geheimkonferenz der V kath. Orte vom 27. November in Luzern (s. auch AH 55/44)]. Der Nidwaldner Achermann erscheint übrigens nicht in der Gesandtenliste!

2) *grüße Stulz*

3) s. AH 55/45 Anm. 1

4) s. EA VI 2, 1658 (Nr. 743). Natürlich sind hier bloss die Tagsatzungsgesandten der V die Grafschaft Baden mitreg. kath. Orte angesprochen, wobei sich Nidwalden nicht durch Achermann, sondern durch Josef Ignaz S t u l z und Stadt und Amt Zug überhaupt nicht vertreten liess.

5) s. ebenda 1654 [unter 6. Mai]

Original, in franz. Sprache - AH 55, 58-59

44

1712 Mai 6., Baden

A

SCHREIBEN DES "COLONNEL REFORME" [UND DERZEITIGEN LANDESHPTM. DER GRAFSCHAFT BADEN, HEINRICH RUDOLF] REDING "DE BIBEREGG", AN [DEN ZUGER LANDESHPTM. BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

AH 55/43

"J'ay Vous rends graces ... de la bonté avec la quelle j'l Vous à plû m'informer des calumnies injurieuses, qui s'estoient repandues chez Vous contre moy au sujet du passage des bernois par la styllly [=Stilli] [- 2. Villmergerkrieg -], et c'est une augmantation de mes obligations, que Vous me témoignez ... d'estre persuadé de mon jnnocence, laquelle sera approuvée asséz, lorsque ma conduite, que j'ay tenue pendant mon sejour icy et le soin particulier de mettre ce poste en estat de defense, et sur tout quand on considera la situation de la Comté de Baden, et la quantité des protestants, qui s'y trouvent, qui nous tiennent autant des Catholiques dans l'inaction, que un grand tiers des derniers sont sans armes, qu'a Ceux, qui en avoient, manquoit a la plus-part la munition de guerre, et sur tout quand on considera das Schirmbs project, welches Jch Zu Luzern vor ungefahr 3 Jahren ... [den die Grafschaft Baden reg. V kath. Orten auf einer Konferenz zu Luzern]¹ durch ... vetteren, Landtamen [Gilg Christoph] s c h o r n o, undt stadthalter [Anton Ignaz] z e r b e r g [=C e b e r g] habe praetendieren lassen, d'ailleurs, ie Vous supplie ... de Vous resouvenir, que ie n'agis, ny n'ay agit icy in dependement, mais